

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 67 (1949)  
**Heft:** 29

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## ABDICHTUNG

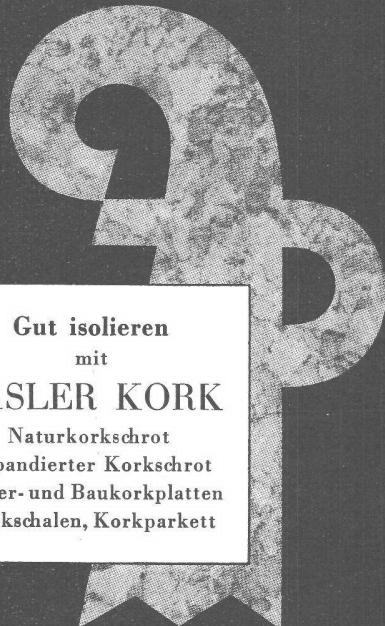
von Kellern, Terrassen, Fassaden, Fundamenten, Reservoirs, Stollen, Tunnels etc., gegen Grundwasser, Erdfeuchtigkeit, Schlagregen, Wasserverluste usw. vermittelst  
Zementzusatz **BARRA**



### MEYNADIER & CIE. A.G.

Zürich Vulkanstr. 110 Telephon 25 52 57  
Bern Murtenstrasse 36 Telephon 290 51

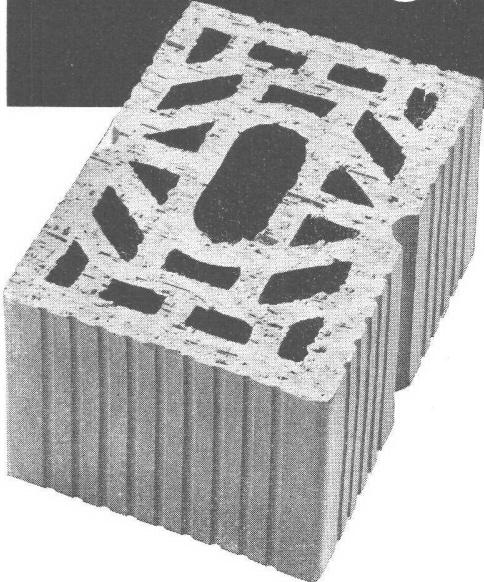
### BASLER KORK



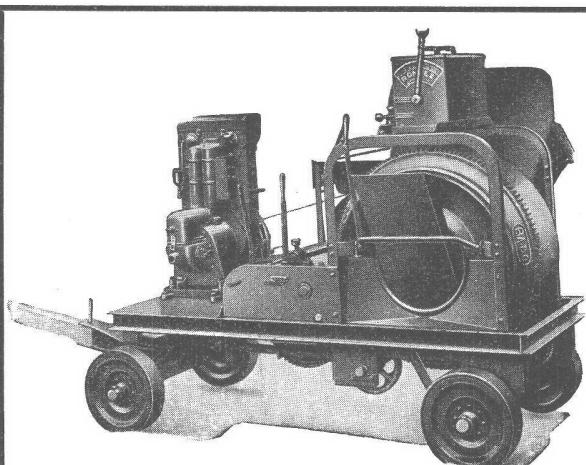
*Gesellschaft für Korkindustrie Basel*

Wir liefern jetzt auch gebrannte Steine von unserem

### Tonwerk Döttingen



Aktiengesellschaft **Hunziker & Cie.**  
Döttingen Tel. (056) 51373  
Zürich Tel. (051) 252668



### Der Anspruchvollste findet sich befriedigt

durch die hervorragende Ausführung der RACO - von ROLL - Betonmischer. Diese Maschinen sind auf vielen hundert Bauplätzen anzutreffen, wo solche ihre betriebssichere und überlegene Arbeitsweise täglich bestätigen. — Nicht nur ins Auge gefällig, sondern auch stark und lebensfähig. Mit patentiertem Wassermesser Rondez unerreicht in Einfachheit u. Betriebs-

**Robert Aebi & Cie AG Zürich**  
Ingenieurbureau-Maschinenfabrik  
Telephon 23 17 50  
Zweigniederlassung in Zollikofen/Bern

**Omnifix**

wird durch deren Vielseitigkeit in der Verwendung und der Einstellmöglichkeiten zum unentbehrlichen Werkzeug des Besitzers.  
Verlangen Sie Spezialprospekte.

**B.A.G. TURGI**

B.A.G. - Leuchtkörper für besseres Licht

In allen Fachgeschäften und im Musterlager der B.A.G. Stampfenbachstrasse 15, Zürich

## ÉCOLE POLYTECHNIQUE DE L'UNIVERSITÉ DE LAUSANNE

### L'ÉCOLE D'INGÉNIEURS

prépare aux carrières d'ingénieur civil, d'ingénieur-mécanicien, d'ingénieur-électricien, d'ingénieur-physicien, d'ingénieur-chimiste et de géomètre.

La durée normale du cycle des études dans les divisions de génie civil, de mécanique, d'électricité et de physique est de huit semestres (épreuves pratiques du diplôme au neuvième semestre); cette durée est de sept semestres dans la division de chimie (épreuves pratiques du diplôme au huitième semestre) et de cinq semestres pour les géomètres (épreuves du diplôme suivant règlement spécial).

### L'ÉCOLE D'ARCHITECTURE ET D'URBANISME

prépare à la carrière d'architecte.

La durée normale du cycle des études nécessaires pour pouvoir se présenter aux examens de diplôme est de sept semestres; l'examen final du diplôme se fait au cours d'un huitième semestre, après un stage pratique d'une année dans un bureau d'architecte.

Début du semestre d'hiver, le 15 octobre 1949.

Programmes et renseignements au:

**Secrétariat, av. de Cour 29, Lausanne**

**GARDEROBE-  
ANLAGEN**

Massengarderoben in patentierte System für Theater, Kinos und Säle, Spezialausführungen für Betriebsgarderoben

**GEBR. TUCHSCHMID**  
FRAUENFELD • ZÜRICH

ISOLIERT KÄLTE

ISOLIERT WÄRME

ISOLIERT SCHALL

LANISOL  
MINERALWOLLE

HERVORRAGENDE WIRKUNG  
UNERREICHTE WIRTSCHAFTLICHKEIT

**WANNER & CO. A.-G., HORGAN**

*Schneller + rationeller heizen -*

- E-WINGLES CONVECTOREN bieten mehr Vorteile als gewöhnliche Radiatoren, infolge zweckmässiger Luftumwälzung.
- Kurze Aufheizzeit, da 18 mal weniger Wasserinhalt als normale Radiatoren.
- Grosse Heizfläche bei kleinstem Heizkörper-Volumen.
- Brennstoff-Ersparnis.
- Einfache, leichte Montage. - Gewicht nur ca. 1,5—3 kg pro m<sup>2</sup> Heizfläche.

Kurzfristig lieferbar in 3 Typen und Längen von 400 bis 2500 mm.

Verlangen Sie Prospekte und Preisliste bei

**STRACK & Co. G.m.b.H. WINTERTHUR**  
Wülflingerstrasse 181

Gegen Feuchtigkeit und Wasser

INERTOLWERKE  
FABRIKATION CHEMISCHER PRODUKTE FÜR  
DEN BAUTENSCHUTZ  
SIEGFRIED  
**keller**  
co.  
WALLISELLEN-ZÜRICH  
Tel. (051) 93 21 14 Paris Mäland

**STS**

**Schweizer. Technische Stellenvermittlung**  
**Service Technique Suisse de placement**  
**Servizio Tecnico Svizzero di collocamento**  
**Swiss Technical Service of employment**

ZÜRICH, Beethovenstr. 1, Tel.: 23 54 26. Telegr.: STSINGENIEUR  
 ZÜRICH. - Für Arbeitgeber kostenlos. Für Stellensuchende Einschreibegebühr 2 Fr. für 3 Monate. Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. — Auskunft über offene Stellen und Weiterleitung von Offerten erfolgt nur gegenüber Eingeschriebenen.

**I N D U S T R I E - A B T E I L U N G**

- 383 Dipl. Maschinentechniker, mit Praxis im Rohrleitungs- und Apparatebau für Konstruktions-, Werkstatt- und Montagezeichnungen. Baldigst. Kanton Zürich.  
 385 Maschineningenieur (ETH) mit Praxis für technische Leitung einer Zementfabrik. Nordwestschweiz.  
 387 Maschineningenieur, mit Erfahrungen in Berechnung und Konstruktion von Dampfturbinen. Ostschweiz.

389 Konstrukteure, mit Erfahrungen im Kältemaschinenbau od. Turbo-maschinenbau. Ostschweiz.

281 Textilfachmann, in Textilindustrie.

341 Ingenieur oder Techniker. Bombay (Indien). S. 18. Juni.

359 Maschinenkonstrukteur. Sofort. Nordwestschweiz. S. 25. Juni.

**B A U - A B T E I L U N G**

- 678 Architekt oder Techniker, als Mitarbeiter für Regional- und Ortsplanung. Englisch erwünscht. Baldigst. Zürich.  
 680 Eisenbetontechniker, mit Praxis für Konstruktions-, Schalungs- und Armierungspläne, sowie Eisenlisten. Kanton Bern.  
 682 Architekt, Hochbautechniker, mit Praxis für Baukeramik, Ofenbau etc. 25—30 Jahre. Eintritt 1. Aug. Ostschweiz.  
 688 Hochbautechniker, mit Praxis f. Architekturbureau. Sofort. Zürich.  
 694 Architekte diplômé, célibataire, pour collaborer à la mission archéologique française en Iran. Connaissance du tachéomètre indispensable, aussi bien des relevés topographiques. Entrée fin octobre 1949. L'Engagement est fait pour 3 ans.



# Wallerdichte Beläge

*Spezial-Unternehmen:*  
**Frick-Glass, Zürich=Altstetten**

**Kanton St. Gallen**

Strafanstaltsverlegung

## Projekt- Wettbewerb

**zur Erlangung von Entwürfen für die Anstalts-neubauten im Saxerriet (Salez)**

Teilnahmeberechtigt an diesem Wettbewerb sind die im Kanton St. Gallen heimatberechtigten oder seit mindestens einem Jahr niedergelassenen Fachleute schweizerischer Nationalität. Für die Prämierung der besten Entwürfe stehen dem Preisgericht Fr. 24 000.— und für eventuelle Ankäufe und Entschädigungen bis zu Fr. 12 000.— zur Verfügung.

**Ablieferungstermin: 31. Januar 1950**

Die Unterlagen können gegen Einzahlung von Fr. 50.— auf Postcheckkonto IX 644 (Staatskassaverwaltung) vom Polizeidepartement des Kantons St. Gallen schriftlich verlangt werden. Dieser Betrag wird bei der Einreichung eines programmgemässen Entwurfes zurückgestattet.

St. Gallen, den 7. Juli 1949.

**Im Auftrag des Regierungsrates:  
Das Polizeidepartement.**

**Junger dipl. Bauing. ETH**

sucht Stelle im Tiefbau. Zeugnisse und Referenzen vorhanden. Offerten unter Chiffre Z G 1421 an Mosse-Aannoncen AG., Zürich 23.

**Junger Bauzeichner**

mit zweijähriger Baupraxis, sucht Stelle auf 1. Oktober. Offerten unter OFA 6233 Z an Orell Füssli-Annoncen, Zürich 22.

**Schulverwaltung der Stadt St. Gallen**

**Wir suchen:**

**Dipl. Hochbautechniker**

als Winterlehrer an die Polierschule St. Gallen

**Verlangt wird:** Vielseitige und gründliche berufliche Kenntnisse im Massiv- und Holzbau, mündliche und schriftliche Ausdrucksfähigkeit, Freude und natürliche Begabung zum Lehrerberuf. Alter nicht über 40 Jahre.

**Geboten wird:** Ca. 3/5 eines Jahresgehaltes für die Lehrtätigkeit von Mitte Oktober bis Ende März; bei Eignung ist spätere Wahl als Hauptlehrer möglich.

Anmeldungen mit Zeugnisabschriften sind bis zum 10. August an das Schulsekretariat der Stadt Sankt Gallen, Kirchgasse 15, zu richten. Auskunft erteilt die Direktion der Gewerbeschule.

St. Gallen, im Juli 1949. **Das Schulsekretariat.**

Bei der Aarg. Baudirektion (Abteilung Gewässerschutz) wird vorerst im obligationenrechtlichen Anstellungsverhältnis ein

**Tiefbautechniker**

beschäftigt. Die spätere Anstellung als Technischer Beamter II. Klasse ist, unter dem Vorbehalt der Zustimmung durch die zuständige Behörde, vorgesehen.

**Anforderungen:** Diplom als Tiefbautechniker; Praxis im Kanalisationswesen, Kenntnisse über Abwasserreinigung und Wasserversorgung. Freude an der Verwaltungstätigkeit. Gewandt im mündlichen und schriftlichen Ausdruck.

**Anmeldung:** Handschriftlich mit Lebenslauf (Geburtsdatum, Heimat- und Wohnort, Zivilstand, militärische Einteilung, Bildungsgang, bisherige Tätigkeit usw.), unter Angabe der Gehaltsansprüche und Beilage von Zeugnissen, mit der Aufschrift «Tiefbautechniker bei der Abteilung Gewässerschutz» bis spätestens am 25. Juli 1949 an die Aarg. Baudirektion.

Aarau, den 5. Juli 1949.

**AARG. BAUDIREKTION**

**Gesucht**

zum baldigen Eintritt Ingenieur als

**DIREKTOR**

zur selbständigen und verantwortlichen technischen und kaufmännischen Leitung einer mittleren Maschinenfabrik mit Apparate- u. Kesselbau.

Handschriftliche Offerten mit curriculum vitae, Photo, Zeugnisabschriften, Referenzen und Angabe der Saläransprüche sind zu richten unter OFA 161 Z an Orell Füssli-Annoncen, Zürich 22.

**Zuverlässiger Bauführer - Zeichner**

erfahrener Praktiker im Hochbau, in Bauführung, Ausmass, Abrechnung, Submission, Voranschlag usw., absolut bewandert, sucht solide Dauerstellung in Architekturbüro, Baugenossenschaft, Bau- oder Industrieunternehmung. Zürich und Umgebung. Offerten unter Chiffre Z S 6835 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

**Stellenausschreibung**

Bei der Abteilung Wasserbau und Wasserrecht ist die Stelle eines

**Tiefbautechnikers II**

mit möglichst baldigem Dienstantritt neu zu besetzen.

**Erfordernisse:** Abgeschlossene Technikumsbildung, wenn möglich Erfahrungen in Ortsentwässerung und Abwasserreinigung, Gewandtheit im schriftlichen Ausdruck und im Verkehr mit Behörden und Privaten.

Die Jahresbesoldung gemäss Klasse 5 beträgt Fr. 7795.— bis Fr. 11 021.— (Teuerungszulage inbegriffen).

Handschriftliche Anmeldungen unter Beilage von Zeugnisabschriften, eines Lebenslaufes und einer Photo sind bis 16. Juli 1949 an die Abteilung Wasserbau und Wasserrecht, Walchetur, Zürich 1, einzusenden. Persönliche Vorstellung nur auf Einladung hin.

Zürich, den 5. Juli 1949.

Für die Direktion der öffentlichen Bauten des Kantons Zürich:  
(Abteilung Wasserbau und Wasserrecht)  
Der Vorsteher.

Grosse bekannte schweizerische Zementfabrik sucht tüchtigen, jüngeren, diplomierten (ETH)

**Maschinen-Ingenieur**

**Verlangt** wird initiative Fähigkeit für Uebernahme der technischen Leitung des Fabrikations-Betriebes, guter Zeichner und Konstrukteur, gute Umgangsformen mit der Belegschaft.

**Geboten** wird interessante, gut bezahlte und Entwicklungsfähige selbständige Dauerstellung.

Handgeschriebene Offerten mit Lebenslauf, Bild und Referenzen sind zu richten unter Chiffre ZR 6763 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Flinker, sauberer

**Eisenbetonzeichner**

zu möglichst sofortigem Eintritt gesucht. — Offerten mit Zeugnisabschriften, Eintrittstermin und Gehaltsansprüchen erbeten an Ingenieurbureau P. Zigerli Forchstrasse 67, Zürich.

**Wir suchen****Stahlbau-Ingenieur  
Eisenbeton-Ingenieur**

dipl. ETH, mit mehrjähriger Praxis. Bei Eignung entwicklungsfähige und selbständige Position.

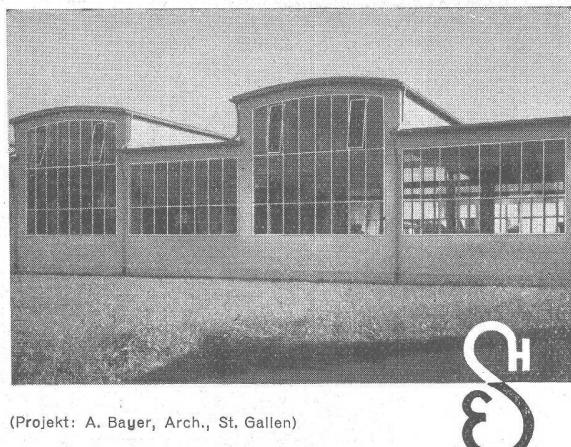
Offerten an Eisenbau AG., Basel.

**Tüchtiger Bauingenieur**

dipl. ETH, mit zweijähriger Praxis als Statiker und Bauführer, mit Französisch- und Englischkenntnissen, sucht auf den Gebieten des Eisenbeton- oder Tiefbaues neue Beschäftigung. — Offerten unter Chiffre Z W 6827 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

**K. RÜTSCHI & CO.  
BRUGG  
Pumpenbau**

Hochdruck-Zentrifugalpumpen



(Projekt: A. Bayer, Arch., St. Gallen)



## ERNST SCHEER \* STAHLBAU \* HERISAU

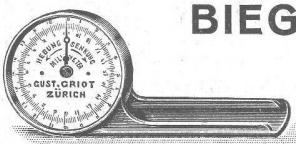
Aktiengesellschaft

Gegr. 1855

„90 Jahre Erfahrung“

Tel. (071) 5 19 92

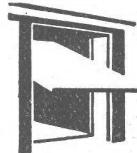
Wir beraten Sie gerne



### BIEGUNGSMESSE

Patent Griot — D. R. G. M.  
für Brücken, Decken, Säulen usw.  
1/50 mm ablesbar  
solide, bequeme Bauart - Prospekt frei  
Zahlreiche Referenzen von Behörden und Firmen

H. Griot Birchstr. 116, Tel. (051) 46 73 45 Zürich 11 Schweiz



### KISSLING - TORE

Neuzeitliche, patentamt. geschützte Konstruktion, für  
Garagen, Hallenbauten, Magazine etc. Solid! Billig!  
Als Kipptor, als Schiebetor, als gekuppelte zweiflügelige  
Tore mit automatischer Arretierung. - Prospekte.

**H.KISSLING Eisenbau A.G. BERN**



Bautechnik für Hoch- u. Tiefbau

## Asphalt-Emulsion A G Zürich

Telephon 25 88 66

erstellt zuverlässig

Löwenstrasse 11

**TURICUM**  
Teefreie Dachpappe

**Terrassen, Flachdächer, Grundwasser-Isolierungen**

### Tannen-Fussbodenriemen

### «HAMA»

+ Patent, rifts, prakt. astfrei, in jeder gewünschten Länge bis 6,50 m, kurzfristig lieferbar durch

**A. Müller & Sohn**, Säge- und Hobelwerk, Auw (Aarg.)

Verkauf für Nordost- und Zentralschweiz  
Herm. Renfer, Holzhandlung, Olten

**Seewasserversorgungen**

**E. BOSSHARD & Co**  
Tödistrasse 48

Gegründet 1878

**Sondierbohrungen**

**Grundwasserversorgungen**

**Ingenieurbureau und**

**Tiefbau-Unternehmung**

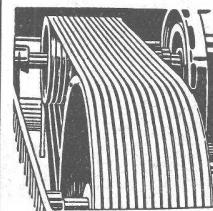
Tel. (051) 23 39 85

### St. Margrether-Sandstein

Kennen Sie die Vorzüge meines Materials? Jegliche Stein-  
hauerarbeiten, Tür- u. Fenstereinfassungen, Cheminées etc.

Verlangen Sie unverbindlich Offerte oder Vertreterbesuch.

**STEINBRUCH- UND STEINMETZGESCHÄFT**  
**E. GAUTSCHI St. Margrethen** Tel. 7 34 86



### Industrie-Artikel

Treibriemen Transportbänder  
Keilriemen Riemenverbinder  
Dichtungsmaterial Gummisschläuche

**Adolf Schlatter A.G. Zürich**  
Tel. (051) 26 17 86 Stampfenbachstr. 73



Unsere im praktischen Gebrauch bewährte

## HOLZBAU-TABELLE

(bearbeitet von Dipl. Ing. ETH H. J. Kaegi)

zur Ermittlung für Balkenquerschnitte bei verschiedenen Lastannahmen, Stützweiten und Balkenabständen

### ist wieder erhältlich

(Preis Fr. 1.50 plus Porto) — Text deutsch und franz.

Zu beziehen durch die Geschäftsstelle LIGNUM, Schweiz. Arbeitsgemeinschaft für das Holz, Zürich, Börsenstrasse 21, Tel. 23 32 20, Postcheck VIII 26246.

## Gitterroste

extra hohe Tragfähigkeit

Verlangen Sie Prospekt mit Belastungstabelle

Siegfried Keller + Co. Glasdachwerke  
Wallisellen-Zürich Tel. (051) 93 2114

## Gusseiserne Sand-Zentrifugalguss-Muffenröhren

Formstücke — Armaturen

Schweizer Normalien  
Lager in Winterthur

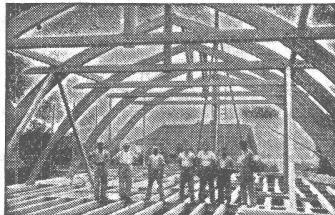


für normalen und  
höheren Betriebsdruck

KÄGI & Co.

TELEPHON No. 2 24 15

WINTERTHUR



**Hetzerbalken  
Hetzerträger  
Hetzerbinder**

gerade und gebogene erstellen prompt

**A. J. EGGSTEIN SÖHNE & C<sup>IE</sup>**

HOLZBAUUNTERNEHMUNG

LUZERN

Telephon (041) 2 06 04



VIBRIERTER BETON  
für Betonstrassen u. Verkleidungen  
aller Arten wird hergestellt mit dem  
**VIBROPIL**  
Patent No. 129,811  
Verlangen Sie Prospekte und Offerten von  
**S. A. RENE MAYING**  
Avenue de France 68  
LAUSANNE

Tiefbauunternehmungen

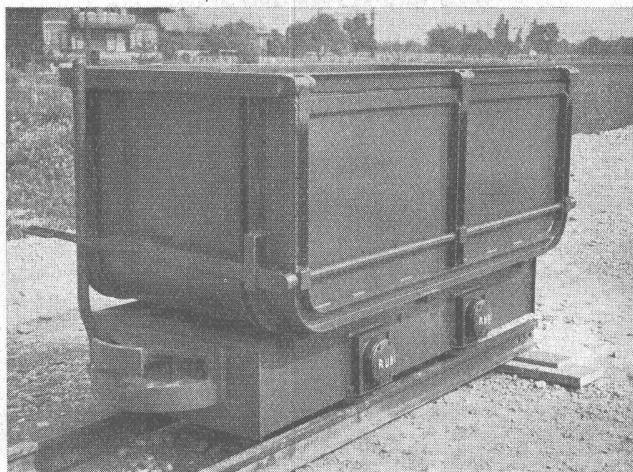
## Gebrüder Meier AG.

Brugg und Olten

Ueber 50 jährige Erfahrungen

Sondierbohrungen  
Grundwasserfassungen  
Quellenfassungen  
Wasserversorgungsanlagen

Unverbindliche Kostenvoranschläge



**GEBR. RUBI AG.**  
**Fahrzeugbau**  
**THUN-GWATT**

TELEPHON (033) 21956

**STOLLENWAGEN NEUESTER KONSTRUKTION (1,5 BIS 3 m<sup>3</sup> INHALT)**

**AUSSTELL- U. VERSCHIEBE-EINRICHTUNGEN FÜR STOLLEN  
 (SPEZ. STOLLENLIFT, SCHIEBEBÜHNEN, PRESSLUFTHEBER)**

**ELEKTR. U. DIESEL-STOLLENTRAKTOREN U. FELDLOKOMOTIVEN**

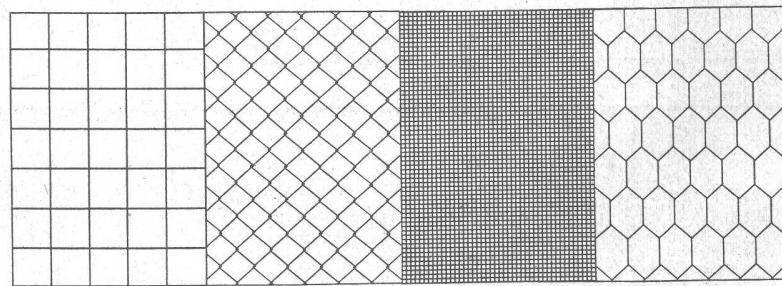
**TIEFGANGANHÄNGER FÜR BAGGER U. STRASSENWALZEN**

Jederzeit technische Beratung

Fachgemäss Ausführung



**AKTIENGESELLSCHAFT  
 DER VON MOOS' SCHEN EISENWERKE  
 LUZERN**



We liefern Drähte für die Herstellung aller Arten von Geflechten, zum Weben von Sieben und Filtern, für die Fertigung der verschiedensten Haushaltungsartikel, ferner Heftdrähte, Bindedrähte usw.